

Germany-Dresden: Track construction works**OJ S 70/2023 07/04/2023****Contract notice – utilities****Works****Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Dresdner Verkehrsbetriebe AG

Postal address: Trachenberger Straße 40

Town: Dresden

NUTS code: DED21 Dresden, Kreisfreie Stadt

Postal code: 01129

Country: Germany

E-mail: peter.melde@dvbag.de

Telephone: +49 351857-1473

Internet address(es):Main address: <https://www.dvb.de>**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXS0YE5YWW4FX69J/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://satellite.dtyp.de/Satellite/notice/CXS0YE5YWW4FX69J>**I.6. Main activity**

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**Ausbau Meißner Straße Radebeul zwischen GS Radebeul-Ost und Eduard-Bilz-Straße, Los 1
- Gleis, Straßen- und Tiefbau

Reference number: DVB_2023_16_013

II.1.2. Main CPV code

45234116 Track construction works

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Los 1 - Gleis-, Straßen- und Tiefbau

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

45221250 Underground work other than tunnels, shafts and subways, 45233120 Road construction works

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DED2E Meißen

Main site or place of performance: 01445 Radebeul

II.2.4. Description of the procurement

1. Gleisbau und Straßenbau DVB AG

- ca. 6500 m2 bituminöse Befestigung beseitigen
- ca. 410 m2 Gleisendeckplatten beseitigen
- ca. 120 m2 Klein- und Mosaikpflaster ausbauen, zwischenlagern und wieder einbauen
- ca. 200 m2 Betonsteinpflaster beseitigen
- ca. 180 m2 Oberboden abtragen
- ca. 1.600 m3 Bodenaushub
- ca. 150 m Natursteinborde ausbauen
- ca. 630 m Einfachgleis (Schwellengleis mit Rillenschienen) beseitigen
- ca. 450 m GVP-Gleis mit Asphaltüberzug beseitigen
- ca. 485 m Rahmengleis beseitigen
- ca. 1.880 m3 Schichten ohne Bindemittel beseitigen
- ca. 500 m3 Betontragschicht beseitigen
- 25 St Gleis- und Schienenentwässerungskasten, einschl. ca. 900 m Entwässerungsrohrleitungen, beseitigen
- 8 St Schacht bis DN 1000 B beseitigen
- 17 St Schachtneubau DN 1000 B
- ca. 800 m Gleisentwässerung (Mehrzweckrohr DN 200), herstellen
- 118 St Schienenentwässerungskasten, einschl. ca. 250 m Anschlussleitungen, herstellen
- ca. 250 m3 Boden liefern und einbauen
- ca. 2.200 m3 Tragschicht ohne Bindemittel herstellen
- ca. 400 m3 Frostschutzschicht herstellen
- ca. 1.600 m Einfachgleis (Rillenschienen) auf Fester Fahrbahn mit einbetonierten Zweiblockschwellen herstellen
- ca. 15 m Einfachgleis (Rillenschienen) auf Betonschwellen (an Baugrenzen) herstellen
- ca. 5.600 m2 Asphaltdeckenschluss im Gleisbereich herstellen, einschl. Schienenkammerfüllung und Fugenverguss
- 4 Straßenbahnhaltstellen mit angehobener Radfahrbahn und mit 170 m Combibord Dresden sowie und Blindenleitsystem herstellen
- ca. 400 m2 Betonpflaster liefern und verlegen
- ca. 500 m2 Natursteinpflaster liefern und verlegen
- ca. 220 m Hochbordstein aus Naturstein liefern und einbauen
- 4 St Haltestellenstele FIS 8 mit integrierter DFI und Beschallung einbauen
- 8 St 3er-Sitzgruppe einbauen
- 6 St Fahrradbügel liefern und einbauen
- 4 St Verkehrszeichen liefern und aufstellen
- Tiefbauleistungen für Haltestellenausrüstung: Herstellung von ca. 200 m Graben und

Herstellung von ca. 530 m Kabelschutzrohr, verschiedene DN, 8 St Kabelschächte
- 2 St Errichtung von Zaunsfeldern einschließlich Sockel und Pfeiler aus Sandstein (denkmalgeschützt)

2. Straßenbau Tiefbauamt Radebeul

- ca. 6.500 m² bituminöse Fahrbahnbefestigung beseitigen
- ca. 900 m² verschiedenes Natursteinpflaster ausbauen, zwischenlagern und wieder einbauen
- ca. 680 m² verschiedenes Natursteinpflaster ausbauen und zum Lager des AG
- ca. 2.500 m² Betonsteinpflaster beseitigen
- ca. 150 m² Oberboden abtragen
- ca. 650 m³ Bodenaushub
- ca. 660 m Granitbreitborde ausbauen und zum Lagerplatz des AG
- ca. 900 m Bordsteine beseitigen
- ca. 2.100 m³ Schichten ohne Bindemittel beseitigen
- ca. 750 m³ Boden beseitigen
- ca. 61 St Straßenabläufe, einschl. ca. 410 m Anschlussleitungen beseitigen
- ca. 132 St Straßenabläufe, einschl. ca. 1.400 m Anschlussleitungen herstellen
- ca. 1.850 m Sickerstrang herstellen
- ca. 300 m³ Boden liefern und einbauen
- ca. 3.000 m³ Frostschutzschicht herstellen
- ca. 700 m² Schottertragschicht herstellen
- ca. 1.990 m Hochbordstein aus Naturstein liefern und einbauen
- ca. 660 m Tiefbordstein aus Beton liefern und einbauen
- ca. 1.950 m Bordrinne/ Pendelrinne aus Kleinpflaster herstellen
- ca. 3.970 m² Asphalttragschichten für Fahrbahnen herstellen
- ca. 3.970 m² Asphaltbinder- und Deckschichten für Fahrbahnen herstellen
- ca. 2.300 m verschiedene Fugen herstellen
- ca. 45 m² bearbeitetes Großpflaster liefern und einbauen
- ca. 960 m² bearbeitetes Kleinpflaster liefern und einbauen
- ca. 650 m² Kleinpflaster liefern und einbauen
- ca. 750 m² Mosaikpflaster liefern und einbauen
- ca. 5.300 m² Betonsteinpflaster liefern und einbauen
- ca. 55 m² verschiedene Blindenleitplatten liefern und verlegen
- 90 St Verkehrszeichen liefern und aufstellen
- 22 St Fahrradbügel liefern und einbauen
- 7 St Bänke liefern und einbauen
- 9 St Pflanztröge liefern und einbauen
- 8 St Baumpflanzungen
- Tiefbauleistungen für Lichtsignalanlagen:

Herstellung von ca. 970 m Graben und Herstellung von ca. 1.900 m Kabelschutzrohr, verschiedene DN, 20 St Kabelschächte

- 50 m² Pflanzung von Bodendeckern
- ca. 750 m² Grünflächen herstellen und pflegen
- ca. 10 m Herstellung Natursteinmauer
- Schwingungs- und Erschütterungsmessungen
- ca. 180 m² Gerüstarbeiten , 45 m² Dachdeckungsarbeiten (Biberschwanz), Putzarbeiten, 130 m² Malerarbeiten, Tischlerarbeiten für 4 Fenster für Sanierung Trafohaus (denkmalgeschützt)

3. Leistungen an Anlagen der WAB - R+C Öffentliche Beleuchtung:

- Tiefbauleistungen für Öffentliche Beleuchtung:

Herstellung von ca. 2.600 m Graben und Herstellung von ca. 700 m Kabelschutzrohr

4. Leistungen an Anlagen der WAB - R+C Trinkwasser:

- Erdarbeiten für den Trinkwasserleitungsneubau bis ca. 3,00 m tief / ca. 715 m Leitungsraben DN 150 GGG/PE, ca. 115 m DN 300 GGG, ca. 85 m Verlegung DN 100 GGG davon ca. 60 m im Schutzrohr DN 300/500 St
- Straßenaufbruch/Straßenwiederherstellung außerhalb Baugrenzen Straßenbau im Rohrgrabenbereich
- Wiederherstellung prov. Decke bzw. prov. Rohrgrabenverfüllung im ges. Bauabschnitt
- 26 Hausanschlüsse auswechseln / umbinden / verlängern

5. Leistungen an Anlagen der WAB - Kanalbau:

- 822 m Kanalbau, Verlegetiefe bis ca. 5,0 m, davon: 24 m DN 600 Stz, 220 m DN 500 Stz, 400 m DN 400 Stz, 178 m DN 300 Stz
- 20 Fertigteilschächte DN 1000 bis DN 2000 und rechteckig, teilweise mit gemauertem Unterteil
- 3 Sonderbauwerke
- 300 m² Bohlträgerverbau für Sonderbauwerke, Baugrubentiefe ~ 5,5 m
- 7000 m² Rahmengenführter Gleitschienenverbau (zweistufig), Baugrubentiefe ~ 3,0 - 5,0 m
- Ersatzneubau von Grundstückentwässerungsleitungen

6. Leistungen an Anlagen der SachsenNetze i.A.SWE

- Tiefbauleistungen für SachsenNetze - Gas: Herstellung von ca. 1.500 m Graben, ca. 1.400 m Rohrausbau
- Tiefbauleistungen für SachsenNetze - NS/MS: Herstellung von ca. 2.410 m Kabelgraben, Herstellung von ca. 260 m Kabelschutzrohr (verschiedene DN), ca. 900 m Rückbau-Graben

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 04/09/2023 End: 27/11/2024

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

gemäß Formblatt 124 des Vergabehandbuch des Bundes

- Eintragung in das Handels- / Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes
- Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

gemäß Formblatt 124 des Vergabehandbuch des Bundes

- Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

gemäß Formblatt 124 des Vergabehandbuch des Bundes

- min. 3 Referenzen aus den letzten 5 Geschäftsjahren zu vergleichbaren Leistungen, aus dem Bereich Gleisbau, Straßenbau und Tiefbau die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind.

Minimum level(s) of standards possibly required:

- Nachweis der Schulung auf der Grundlage des DVGW-Hinweises GW129 oder gleichwertige EU-weite Schulung bzw. Bereitschaftserklärung, diesen Nachweis bis Vertragsbeginn zu erwerben

- DVGW GW 129 - Sicherheit bei Bauarbeiten im Bereich von Versorgungsleitungen oder gleichwertige EU-weite Schulung bzw. Bereitschaftserklärung, diesen Nachweis bis Vertragsbeginn zu erwerben

- DVGW GW 301 W1 - Guss und PE - Rohrleitungsverlegung für alle Drücke und Nennweiten aus den Werkstoffen Stahl, Gusseisen und Kunststoff

- DVGW GW 320/1 R2 - PE-Relining mit Ringraum

- Die Anforderungen der vom Deutschen Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e.V. herausgegebenen Gütesicherung

Kanalbau RAL-GZ 961 Beurteilungsgruppe AK2 sind zu erfüllen und mit Angebotsabgabe nachzuweisen. Der Nachweis gilt als

erbracht, wenn der Bieter die Erfüllung der Anforderungen und die Gütesicherung des Unternehmens nach Gütesicherung

Kanalbau RAL-GZ 961 mit dem Besitz des entsprechenden RAL-Gütezeichens Kanalbau für die geforderten

Beurteilungsgruppen nachweist. Der Nachweis gilt insbesondere als gleichwertig erbracht, wenn der Bieter die Erfüllung der

Anforderungen durch einen Prüfbericht entsprechend Güte- und Prüfbestimmungen Abschnitt 4.1 für die geforderten

Beurteilungsgruppen nachweist und eine Verpflichtung vorlegt, dass der Bieter im Auftragsfall für die Dauer der Werkleistung

einen Vertrag zur Gütesicherung Kanalbau RAL-GZ 961 entsprechend Abschnitt 4.3 abschließt und die zugehörige

Eigenüberwachung entsprechend Abschnitt 4.2 durchführt.

Vorgesehene Nachunternehmer sind zwingend zu benennen.

Alle vorgenannten Qualifikationsnachweise zur Beurteilungsklasse AK 2 oder gleichwertig sind explizit vom bewerbenden

Betrieb / Niederlassung / Betriebsteil vorzulegen.

III.1.6. Deposits and guarantees required

Vertragserfüllung und Mängelansprüche

III.1.7. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

VOB/B

III.1.8. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigten Vertreter

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 12/05/2023 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 04/08/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 12/05/2023 Local time: 10:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Bekanntmachungs-ID: CXS0YE5YWW4FX69J

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Leipzig

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

03/04/2023